

# สิทธิพื้นฐาน

บัญญัติว่าด้วย ของผู้ลงคะแนนเสียง

## ท่านมีสิทธิดังต่อไปนี้:

- 1** สิทธิในการลงคะแนนเสียง หากท่านเป็นผู้ลงคะแนนเสียงที่ขึ้นทะเบียนแล้ว ท่านมีสิทธิที่จะลงคะแนนเสียงได้ หากท่าน:
  - เป็นพลเมืองสหรัฐฯ ที่อาศัยอยู่ในรัฐ California
  - มีอายุอย่างต่ำ 18 ปี
  - ขึ้นทะเบียนในเขตพื้นที่ที่ท่านอาศัยอยู่ในปัจจุบัน
  - ปัจจุบันไม่ได้ถูกจำคุกอยู่ในเรือนจำของรัฐหรือรัฐบาลกลาง หรือต้องโทษจำคุกสำหรับความผิดอาญาอาชญากรรม
  - ปัจจุบันไม่ได้ถูกริวฉัยจากศาลว่าไร้ความสามารถทางจิตในการลงคะแนนเสียง
- 2** สิทธิในการลงคะแนนเสียง หากท่านเป็นผู้ลงคะแนนเสียงที่ขึ้นทะเบียนแล้ว แม้ว่าจะไม่มีชื่อของท่านอยู่ในบัญชีรายชื่อก็ตามท่านจะลงคะแนนเสียงโดยใช้บัตรลงคะแนนชั่วคราว จะนับการลงคะแนนเสียงของท่าน หากเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งตัดสินว่าท่านมีสิทธิ์ลงคะแนนเสียง
- 3** สิทธิในการลงคะแนนเสียง หากท่านยังอยู่ในแถว เมื่อสถานที่เลือกตั้งปิดลง
- 4** สิทธิในการลงคะแนนเสียงในบัตรลงคะแนนลับ โดยไม่มีผู้ใดรบกวนท่านหรือบอกท่านว่าควรลงคะแนนเสียงอย่างไร
- 5** สิทธิในการขอบัตรลงคะแนนใบใหม่หากท่านกาผิดพลาด หากท่านยังไม่ได้หย่อนบัตรลงคะแนนของท่าน ท่านสามารถ:
  - ขอบัตรลงคะแนนใบใหม่จากเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งที่สถานที่เลือกตั้ง
  - แลกเปลี่ยนบัตรลงคะแนนของท่านโดยส่งทางไปรษณีย์
  - เพื่อได้รับบัตรลงคะแนนใบใหม่ที่สำนักงานการเลือกตั้ง หรือที่สถานที่เลือกตั้งของท่าน หรือ
  - ลงคะแนนเสียงโดยใช้บัตรลงคะแนนชั่วคราว
- 6** สิทธิในการขอความช่วยเหลือในการกาบัตรลงคะแนนของท่านจากบุคคลใดก็ได้ที่ท่านเลือก ยกเว้นจากผู้ว่าจ้างหรือตัวแทนสหภาพแรงงานของท่าน
- 7** สิทธิในการนำบัตรลงคะแนนส่งทางไปรษณีย์ที่กรอกเสร็จแล้วไปให้แก่สถานที่เลือกตั้งแห่งใดก็ตามในรัฐ California
- 8** สิทธิในการขอเอกสารการเลือกตั้งเป็นภาษาอื่นที่นอกเหนือจากภาษาอังกฤษ หากในเขตเลือกตั้งของท่านมีคนจำนวนมากพูดภาษานั้น
- 9** สิทธิในการถามเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งเกี่ยวกับขั้นตอนการดำเนินการเลือกตั้ง และขมกระบวนการเลือกตั้ง หากบุคคลที่ท่านถามไม่สามารถตอบคำถามของท่านได้ บุคคลนั้นต้องส่งท่านไปยังบุคคลที่เหมาะสมที่จะตอบคำถามของท่านได้ หากท่านสร้างความวุ่นวาย บุคคลนั้นสามารถหยุดตอบคำถามของท่านได้
- 10** สิทธิในการรายงานการกระทำใดก็ตามที่ผิดกฎหมายหรือหลอกลวงเกี่ยวกับการเลือกตั้ง ให้แก่เจ้าหน้าที่การเลือกตั้ง หรือสำนักงานเลขาธิการรัฐได้
  - 🖥️ ทางเว็บไซต์ที่ [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
  - ☎️ ทางโทรศัพท์ที่ (855) 345-3933
  - ✉️ ทางอีเมลที่ [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

หากท่านเชื่อว่าท่านถูกปฏิเสธสิทธิใด ๆ จากเหล่านี้ โปรดโทรศัพท์ไปที่สายด่วนของเลขาธิการรัฐ สำหรับผู้ลงคะแนนเสียงซึ่งจะเก็บข้อมูลไว้เป็นความลับ ที่หมายเลขโทรฟรีที่ (855) 345-3933